

3° l'alinéa est complété avec un 34° libellé comme suit :

« 34° les prothèses capillaires délivrées en application des dispositions de la section 5 du Chapitre 2 de la partie 1 de l'annexe 1^{re} jointe à l'arrêté royal du 24 octobre 2002 fixant les procédures, délais et conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé intervient dans le coût des fournitures visées à l'article 34, alinéa 1^{er}, 20°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994 ».

Art. 2. A l'article 2, alinéa 2 du même arrêté, sont ajoutés les mots « , ainsi que les conditions de cette intervention ».

Art. 3. A l'article 32^{quater}, alinéa 2, du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 16 juillet 2002, les mots « visée à l'article 37^{sexies} de la loi coordonnée susvisée » sont remplacés par les mots « visée à l'article 37^{sexies} de la loi coordonnée et ses arrêtés d'exécution ».

Art. 4. L'article 1^{er}, 3°, de cet arrêté produit ses effets à partir du 1^{er} janvier 2002.

Art. 5. Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique et Notre Ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1^{er} juin 2005.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
R. DEMOTTE

La Ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture,
Mme S. LARUELLE

3° het lid wordt aangevuld met een 34°, luidend als volgt :

« 34° de haarprothesen afgeleverd met toepassing van de bepalingen van afdeling 5 van hoofdstuk 2 van deel 1 van bijlage 1, gevoegd bij het koninklijk besluit van 24 oktober 2002 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tegemoetkomt in de kosten van de verstrekkingen bedoeld in artikel 34, eerste lid, 20°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994. »

Art. 2. Aan artikel 2, tweede lid, van hetzelfde besluit, worden de woorden « , alsmede de voorwaarden voor die tegemoetkoming » toegevoegd.

Art. 3. In artikel 32^{quater}, tweede lid, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 16 juli 2002, worden de woorden « het in artikel 37^{sexies} van de vorenbedoelde gecoördineerde wet » vervangen door de woorden « het in artikel 37^{sexies} van de gecoördineerde wet en haar uitvoeringsbesluiten ».

Art. 4. Artikel 1, 3°, van dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2002.

Art. 5. Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid en Onze Minister van Middenstand en Landbouw zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 juni 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
R. DEMOTTE

De Minister van Middenstand en Landbouw,
Mevr. S. LARUELLE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

F. 2005 — 1517 (2005 — 2894) [C — 2005/22486]

3 JUILLET 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 265 du 22 juillet 2003, première édition, à la page 38792, à l'article 1^{er}, I, au point 25, dans le libellé en néerlandais de la prestation - 597800, les termes « geneesheer-dagziekenhuis » sont remplacés par le terme « dagziekenhuis ».

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

N. 2005 — 1517 (2005 — 2894) [C — 2005/22486]

3 JULI 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 265 van 22 juli 2003, eerste editie, op pagina 38792, in artikel 1, I, in punt 25, in de Nederlandse omschrijving van de verstrekking - 597800, worden de termen « geneesheer-dagziekenhuis » door de term « dagziekenhuis » vervangen.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2005 — 1518 (2005 — 877)

[2005/201610]

3 MARS 2005. — Arrêté du Gouvernement wallon
relatif au Livre II du Code de l'environnement, contenant le Code de l'eau. — Errata

Les corrections suivantes sont à apporter à la partie réglementaire et à ses annexes du Livre II du Code de l'environnement contenant le Code de l'eau, introduite par l'arrêté susmentionné, publié au *Moniteur belge* du 12 avril 2005, aux pages 15068 et suivantes :

- dans la Partie III, Titre I^{er}, Chapitre II (pages 15100 et 15345 du *Moniteur belge*), les mots "Section 5. — Rôles et missions de certains agents et taux de contribution au Fonds wallon d'avances" sont remplacés par les mots "Section 3. — Rôles et missions de certains agents et taux de contribution au Fonds wallon d'avances";

- dans la Partie III, Titre I^{er}, Chapitre III (pages 15100 et 15346 du *Moniteur belge*), les mots "Section 2. — Programme de contrôle" sont remplacés par les mots "Section 3. — Programme de contrôle";

- à l'article R.44 (pages 15073 et 15318 du *Moniteur belge*), les mots "annexe VI" sont remplacés par les mots "annexe V" et les mots "annexe VII" sont remplacés par les mots "annexe VI";
- l'article R.90 (pages 15073 et 15318 du *Moniteur belge*) est remplacé par la disposition suivante : "Art. R.90. Pour l'application du présent titre, il faut entendre par :
 - 1° "eau(x) alimentaire(s)" : (toutes les) eau(x) de surface destinée(s) à la consommation humaine et distribuées par réseau;
 - 2° "eaux cyprinicoles" : les eaux piscicoles dans lesquelles vivent ou pourraient vivre les poissons appartenant aux cyprinidés (*Cyprinidae*) ou d'autres espèces telles que les brochets (*Esox lucius*), les perches (*Perca fluviatilis*) et les anguilles (*Anguilla anguilla*);
 - 3° "eaux de baignade" : les eaux ou parties de celles-ci, douces, courantes ou stagnantes, dans lesquelles la baignade :
 - est expressément autorisée
 - ou
 - n'est pas interdite et habituellement pratiquée par un nombre important de baigneurs;
 - 4° "eau de source" : eau provenant d'une source, conforme aux critères des eaux destinées à la consommation humaine, selon la Directive du Conseil des Communautés européennes du 15 juillet 1980 (80/778/CEE) relative à la qualité des eaux destinées à la consommation humaine, à l'exception du pH et du C12, et reconnue comme telle par le Ministre de la Santé publique, en vertu de l'arrêté royal du 8 février 1999 concernant les eaux minérales naturelles et les eaux de source;
 - 5° "eau de surface potabilisable" : toute eau de surface ordinaire classée dans une zone de protection d'eau potabilisable établie en vertu de l'article 156 de la partie décrétable et des dispositions réglementaires prises en vertu de celui-ci;
 - 6° "eau minérale naturelle" : eau conforme à la Directive du Conseil des Communautés européennes du 15 juillet 1980 (80/777/CEE) relative au rapprochement des législations des Etats membres concernant l'exploitation et la mise dans le commerce des eaux minérales naturelles, et reconnue comme telle par le Ministre de la Santé publique, en vertu de l'arrêté royal du 8 février 1999 concernant les eaux minérales naturelles et les eaux de source;
 - 7° "eaux naturelles" : eaux de surface dont la composition naturelle n'est pas altérée par l'activité de l'homme et de ses animaux domestiques et qui possèdent une ou plusieurs caractéristiques chimiques ou physiques particulières;
 - 8° "eaux piscicoles" : les eaux de surface ayant besoin d'être protégées ou améliorées pour être aptes à la vie des poissons et classées en eaux salmonicoles ou en eaux cyprinicoles;
 - 9° "eaux salmonicoles" : les eaux piscicoles dans lesquelles vivent ou pourraient vivre les poissons appartenant à des espèces telles que les saumons (*Salmo salar*), les truites (*Salmo trutta*), les ombres (*Thymallus thymallus*) et les corégones (*Coregonos*);
 - 10° "eau thermale" : eau conforme à la Directive du Conseil des Communautés européennes du 15 juillet 1980 (80/777/CEE) relative au rapprochement des législations des Etats membres concernant l'exploitation et la mise dans le commerce des eaux minérales naturelles, et reconnue comme telle par le Ministre de la Santé publique, en vertu de l'arrêté royal du 8 février 1999 concernant les eaux minérales naturelles et les eaux de source;
 - 11° "enrichissement naturel" : le processus par lequel une masse d'eau déterminée reçoit du sol certaines substances contenues dans celui-ci sans intervention de la part de l'homme;
 - 12° "lieu d'extraction" : endroit de la prise d'eau où les eaux de surface destinées à la production d'eau alimentaire sont prélevées avant d'être envoyées au traitement d'épuration;
 - 13° "nombre important de baigneurs" : une fréquentation de 50 baigneurs recensés durant la saison balnéaire, les jours où les conditions météorologiques sont optimales pour la baignade;
 - 14° "nappe captive" : nappe d'eau souterraine située dans un milieu poreux perméable surmonté par une couche géologique peu ou pas perméable; la charge hydraulique de l'eau qu'elle contient est supérieure à la cote du toit de la nappe;
 - 15° "nappe libre" : nappe d'eau souterraine située dans un milieu poreux perméable, saturé sur une hauteur généralement variable, et surmonté d'un milieu poreux sec ou non saturé; généralement, la nappe est limitée vers le bas par un substratum imperméable;
 - 16° "objectif de qualité" : concentration admissible pour une substance déterminée dans les eaux de surface;
 - 17° "saison balnéaire" : la période comprise entre le 15 mai et le 15 septembre;
 - 18° "source" : un des points d'émergence naturel ou fixe permettant le captage d'une eau provenant d'une nappe ou d'un gisement souterrain, la nappe ou le gisement étant situés dans des terrains dont la nature, l'épaisseur et l'étendue provoquent une filtration et en assurent la protection contre les risques de contamination;
 - 19° "substances dangereuses" : substances présentes dans l'eau susceptibles soit de porter atteinte à la santé humaine sur base de leur toxicité, de leur persistance ou de leur bioaccumulation. — à l'exception de celles qui sont biologiquement inoffensives ou qui se transforment rapidement en substances biologiquement inoffensives. — soit d'exercer un effet nuisible sur le milieu aquatique, lequel peut être limité à une certaine zone et dépendre des caractéristiques des eaux de réception et de leur localisation;
 - 20° "substances dangereuses pertinentes" : les substances dangereuses mentionnées dans la colonne 5 du tableau repris dans l'annexe VII;
 - 21° "zone d'amont" : tout ou partie du réseau hydrographique située à l'amont d'une zone de protection ou d'un lieu d'extraction;
 - 22° "zone d'appel" : partie de la zone d'influence dans laquelle l'ensemble des lignes de courant se dirigent vers l'ouvrage de prise d'eau sous l'effet d'un pompage;
 - 23° "zones d'eaux piscicoles" : tout cours d'eau ou toute étendue d'eau mentionnée à l'annexe VIII;
 - 24° "zone d'eaux potabilisables" : tronçon de cours d'eau où se trouve le lieu d'extraction;
 - 25° "zones de baignade" : l'endroit où sont situées les eaux de baignade. Ces zones sont reprises à l'annexe IX, point a);
 - 26° "zone d'eaux naturelles" : l'endroit où se trouvent les eaux naturelles;
 - 27° "zone d'influence" : zone au droit de laquelle les niveaux d'une nappe d'eau souterraine sont rabattus par une prise d'eau effectuée par pompage.";
 - aux articles R.93 et R.94 (pages 15074 et 15319 du *Moniteur belge*), les mots "annexe XXV" sont remplacés par les mots "annexe X";
 - à l'article R.96 (pages 15074 et 15320 du *Moniteur belge*), les mots "annexe XXVIII" sont remplacés par les mots "annexe XI";

- à l'article R.97 (pages 15074 et 15320 du *Moniteur belge*), les mots "annexe XXVI" sont remplacés par les mots "annexe XII" et les mots "annexe XXVII" sont remplacés par les mots "annexe XIII";
- aux articles R.98, R.102 (pages 15074 et 15320 du *Moniteur belge*) et R.105 (pages 15074 et 15321 du *Moniteur belge*), les mots "annexe XXVII" sont remplacés par les mots "annexe XIII";
- à l'article R.103 (pages 15075 et 15321 du *Moniteur belge*), les mots "annexe XXVIII" sont remplacés par les mots "annexe XI" et les mots "annexe XXIX" sont remplacés par les mots "annexe XIV";
- à l'article R.104 (pages 15075 et 15321 du *Moniteur belge*), les mots "annexe XXIX" sont remplacés par les mots "annexe XIV";
- aux articles R.108 (pages 15076 et 15321 du *Moniteur belge*) et R.114 (pages 15076 et 15322 du *Moniteur belge*), les mots "annexe XXX" sont remplacés par les mots "annexe IX";
- aux articles R.109, R.110, R.111 (pages 15076 et 15321 du *Moniteur belge*) et R.113 (pages 15076 et 15322 du *Moniteur belge*), les mots "annexe XXXI" sont remplacés par les mots "annexe XV";
- aux articles R.120, R.121, R.122 (pages 15077 et 15322 du *Moniteur belge*) et R.124 (pages 15077 et 15323 du *Moniteur belge*), les mots "annexe XXXIII" sont remplacés par les mots "annexe XVI";
- à l'article R.125 (pages 15077 et 15323 du *Moniteur belge*), les mots "annexe XXXIV" sont remplacés par les mots "annexe XVII" et les mots "annexe XXXV" sont remplacés par les mots "annexe XVIII";
- à l'article R.126 (pages 15077 et 15323 du *Moniteur belge*), les mots "annexes XXXIV et XXXV" sont remplacés par les mots "annexes XVII et XVIII";
- à l'article R.128, § 2, 2^o et 3^o (pages 15078 et 15323 du *Moniteur belge*), les mots "XXXV de la Directive 75/440/CEE" sont remplacés par le chiffre "XIII";
- à l'article R.128, § 2, 4^o (pages 15078 et 15323 du *Moniteur belge*), le chiffre "XXXV" est remplacé par le chiffre "XIII";
- aux articles R.133 (pages 15078 et 15323 du *Moniteur belge*) et R.139 (pages 15079 et 15324 du *Moniteur belge*), les mots "annexe XXXVI" sont remplacés par les mots "annexe VII";
- à l'article R.142 (pages 15079 et 15325 du *Moniteur belge*), les mots "annexe V" sont remplacés par les mots "annexe XIX";
- à l'article R.153 (pages 15081 et 15326 du *Moniteur belge*), les mots "annexe XXXVII" sont remplacés par les mots "annexe XX";
- aux articles R.167, 5^o, R.170 (pages 15084 et 15329 du *Moniteur belge*) et R.172 (pages 15085 et 15330 du *Moniteur belge*), les mots "annexe XXXVIII" sont remplacés par les mots "annexe XXI";
- aux articles R.199 (pages 15090 et 15335 du *Moniteur belge*), R.200 et R.201 (pages 15091 et 15336 du *Moniteur belge*), les mots "annexe XXXIX" sont remplacés par les mots "annexe XXII";
- à l'article R.206 (pages 15092 et 15337 du *Moniteur belge*), les mots "annexe XL" sont remplacés par les mots "annexe XXIII";
- aux articles R.210 (pages 15092 et 15337 du *Moniteur belge*) et R.219 (pages 15094 et 15339 du *Moniteur belge*), les mots "annexe XLI" sont remplacés par les mots "annexe XXIV";
- à l'article R.211 (pages 15092 et 15337 du *Moniteur belge*), les mots "annexe XLII" sont remplacés par les mots "annexe XXV";
- à l'article R.223 (pages 15096 et 15342 du *Moniteur belge*), les mots "annexe XLIII" sont remplacés par les mots "annexe XXVI" et les mots "annexe XLIV" sont remplacés par les mots "annexe XXVII";
- à l'article R.228 (pages 15097 et 15342 du *Moniteur belge*), les mots "annexe XLV" sont remplacés par les mots "annexe XXVIII";
- à l'article R.233, 27^o (pages 15098 et 15344 du *Moniteur belge*), les mots "annexe XLVI" sont remplacés par les mots "annexe XXIX";
- à l'article R.233, 28^o (pages 15098 et 15344 du *Moniteur belge*), les mots "annexe XLVII" sont remplacés par les mots "annexe XXX";
- à l'article R.253 (pages 15100 et 15346 du *Moniteur belge*), les mots "annexe XLVIII" sont remplacés par les mots "annexe XXXI";
- à l'article R.254 (pages 15100 et 15346 du *Moniteur belge*), les mots "annexe XLIX" sont remplacés par les mots "annexe XXXII";
- à l'article R.255 (pages 15100 et 15346 du *Moniteur belge*), les mots "annexe L, partie B" sont remplacés par les mots "annexe XXXIII, tableau B";
- aux articles R.255 (pages 15100 et 15346 du *Moniteur belge*) et R.259 (pages 15101 et 15346 du *Moniteur belge*), les mots "annexe LI" sont remplacés par les mots "annexe XXXIV";
- à l'article R.256 (pages 15100 et 15346 du *Moniteur belge*), les mots "annexe L" sont remplacés par les mots "annexe XXXIII";
- aux articles R.256, R.257 (pages 15100 et 15346 du *Moniteur belge*) et R.261 (pages 15101 et 15346 du *Moniteur belge*), les mots "annexe XLVIII" sont remplacés par les mots "annexe XXXI";
- à l'article R.299 (pages 15107 et 15353 du *Moniteur belge*), les mots "annexe LII" sont remplacés par les mots "annexe XXXV";
- à l'article R.303 (pages 15108 et 15353 du *Moniteur belge*), les mots "annexe LIII" sont remplacés par les mots "annexe XXXVI" et les mots "annexe LIV" sont remplacés par les mots "annexe XXXVII";
- à l'article R.311, § 3, 2^o (pages 15109 et 15355 du *Moniteur belge*), au troisième tiret le mot "annexé" est remplacé par les mots "visé à l'annexe XXXVIII";
- à l'article R.337 (pages 15113 et 15358 du *Moniteur belge*), les mots "annexe LV" sont remplacés par les mots "annexe XXXIX";
- à l'article R.372 (pages 15117 et 15363 du *Moniteur belge*), les mots "annexe LVI" sont remplacés par les mots "annexe XL";
- à l'article R.382 (pages 15119 et 15365 du *Moniteur belge*), les mots "annexe LVIII" sont remplacés par les mots "annexe XLI";
- à l'article R.383 (pages 15119 et 15365 du *Moniteur belge*), les mots "annexe LX" sont remplacés par les mots "annexe XLII";
- à l'article R.384 (pages 15119 et 15365 du *Moniteur belge*), les mots "annexe LIX" sont remplacés par les mots "annexe XLIII" et les mots "annexe LXI" sont remplacés par les mots "annexe XLIV";
- à l'article R.398 (pages 15121 et 15368 du *Moniteur belge*), les mots "annexe LXII" sont remplacés par les mots "annexe XLV";

- à l'article R.402 (pages 15121 et 15368 du *Moniteur belge*), les mots "annexe LXIII" sont remplacés par les mots "annexe XLVI";
- aux articles R.409, R.411 (pages 15123 et 15370 du *Moniteur belge*) et R.416 (pages 15124 et 15370 du *Moniteur belge*) les mots "annexe LXIV" sont remplacés par les mots "annexe XLVII";
- aux articles R.411 (pages 15123 et 15370 du *Moniteur belge*) et R. 416 (pages 15124 et 15370 du *Moniteur belge*) les mots "annexe LXV" sont remplacés par les mots "annexe XLVIII";
- à la page 15144 du *Moniteur belge*, l'intitulé "Annexe VI." est remplacé par l'intitulé "Annexe V.";
- à la page 15145 du *Moniteur belge*, l'intitulé "Annexe VII." est remplacé par l'intitulé "Annexe VI.";
- à la page 15171 du *Moniteur belge*, l'intitulé "Annexe XXXII." est remplacé par l'intitulé "Annexe VIII.";
- à la page 15147 du *Moniteur belge*, l'intitulé "Annexe XXV." est remplacé par l'intitulé "Annexe X.";
- à la page 15153 du *Moniteur belge*, l'intitulé "Annexe XXVIII." est remplacé par l'intitulé "Annexe XI." Dans cette même annexe, les mots "annexe XXVII" sont remplacés par les mots "annexe XIII";
- à la page 15149 du *Moniteur belge*, l'intitulé "Annexe XXVI." est remplacé par l'intitulé "Annexe XII.";
- à la page 15150 du *Moniteur belge*, l'intitulé "Annexe XXVII." est remplacé par l'intitulé "Annexe XIII.";
- à la page 15160 du *Moniteur belge*, l'intitulé "Annexe XXIX." est remplacé par l'intitulé "Annexe XIV." Dans cette même annexe, les mots "annexe XXVII" sont remplacés par les mots "annexe XIII";
- à la page 15162 du *Moniteur belge*, l'intitulé "Annexe VIIIXX." est remplacé par l'intitulé "Annexe IX.";
- à la page 15168 du *Moniteur belge*, l'intitulé "Annexe IXXI." est remplacé par l'intitulé "Annexe XV.";
- à la page 15173 du *Moniteur belge*, l'intitulé "Annexe X." est remplacé par l'intitulé "Annexe XVI." Dans cette même annexe, les mots "art. 6, § 4" sont remplacés par les mots "art. 122, § 4";
- à la page 15181 du *Moniteur belge*, l'intitulé "Annexe XI." est remplacé par l'intitulé "Annexe XVII.";
- à la page 15182 du *Moniteur belge*, l'intitulé "Annexe XII." est remplacé par l'intitulé "Annexe XVIII.";
- à la page 15183 du *Moniteur belge*, l'intitulé "Annexe XIII." est remplacé par l'intitulé "Annexe VII.";
- à la page 15143 du *Moniteur belge*, l'intitulé "Annexe V." est remplacé par l'intitulé "Annexe XIX.";
- à la page 15188 du *Moniteur belge*, l'intitulé "Annexe XVI." est remplacé par l'intitulé "Annexe XX.";
- à la page 15189 du *Moniteur belge*, l'intitulé "Annexe XV." est remplacé par l'intitulé "Annexe XXI.";
- à la page 15191 du *Moniteur belge*, l'intitulé "Annexe XVI." est remplacé par l'intitulé "Annexe XXII.";
- à la page 15193 du *Moniteur belge*, l'intitulé "Annexe XVII." est remplacé par l'intitulé "Annexe XXIII." Dans cette même annexe, les mots "§ 2, I, al. 2, de l'article 206" sont remplacés par les mots "1^o, al. 3 de l'article 206", les mots "§ 2, I, al.1^{er}, de l'article 206" sont remplacés par les mots "1^o, al. 2 de l'article 206", les mots "§ 2, I, al. 3, de l'article 206" sont remplacés par les mots "1^o, al. 4 de l'article 206" et les mots "§ 2, II de l'article 206" sont remplacés par les mots "2^o, al. 2 de l'article 206";
- à la page 15194 du *Moniteur belge*, l'intitulé "Annexe XVIII." est remplacé par l'intitulé "Annexe XXIV.";
- à la page 15195 du *Moniteur belge*, l'intitulé "Annexe XIXI." est remplacé par l'intitulé "Annexe XXV." Dans cette même annexe, les mots "annexe XLI" sont remplacés par les mots "annexe XXIV";
- à la page 15196 du *Moniteur belge*, l'intitulé "Annexe XX." est remplacé par l'intitulé "Annexe XXVI.";
- à la page 15197 du *Moniteur belge*, l'intitulé "Annexe XXI." est remplacé par l'intitulé "Annexe XXVII.";
- à la page 15198 du *Moniteur belge*, l'intitulé "Annexe XXII." est remplacé par l'intitulé "Annexe XXVIII.";
- à la page 15199 du *Moniteur belge*, l'intitulé "Annexe XXIII." est remplacé par l'intitulé "Annexe XXIX.";
- à la page 15200 du *Moniteur belge*, l'intitulé "Annexe XXIV." est remplacé par l'intitulé "Annexe XXX.";
- à la page 15201 du *Moniteur belge*, l'intitulé "Annexe XXV." est remplacé par l'intitulé "Annexe XXXI.";
- à la page 15206 du *Moniteur belge*, l'intitulé "Annexe XXVI." est remplacé par l'intitulé "Annexe XXXII.";
- à la page 15208 du *Moniteur belge*, l'intitulé "Annexe XXVII." est remplacé par l'intitulé "Annexe XXXIII." Dans cette même annexe, les mots "annexe XLVIII" sont remplacés par les mots "annexe XXXI";
- à la page 15210 du *Moniteur belge*, l'intitulé "Annexe XXVIII." est remplacé par l'intitulé "Annexe XXXIV." Dans cette même annexe, les mots "annexe XLVIII" sont remplacés par les mots "annexe XXXI";
- à la page 15214 du *Moniteur belge*, l'intitulé "Annexe XXIX." est remplacé par l'intitulé "Annexe XXXV.";
- à la page 15215 du *Moniteur belge*, l'intitulé "Annexe XXX." est remplacé par l'intitulé "Annexe XXXVI." Dans cette même annexe, les mots "annexe XLVI" sont remplacés par les mots "annexe XXIX" et les mots "annexe XLVII" sont remplacés par les mots "annexe XXX";
- à la page 15217 du *Moniteur belge*, l'intitulé "Annexe XXXI." est remplacé par l'intitulé "Annexe XXXVII.";
- à la page 15227 du *Moniteur belge*, l'intitulé "Annexe XXXIV." est remplacé par l'intitulé "Annexe XXXVIII.";
- à la page 15218 du *Moniteur belge*, l'intitulé "Annexe XXXII." est remplacé par l'intitulé "Annexe XXXIX.";
- à la page 15221 du *Moniteur belge*, l'intitulé "Annexe XXXIII." est remplacé par l'intitulé "Annexe XL.";
- à la page 15230 du *Moniteur belge*, l'intitulé "Annexe XXXV." est remplacé par l'intitulé "Annexe XLI.";
- à la page 15235 du *Moniteur belge*, l'intitulé "Annexe XXXVII." est remplacé par l'intitulé "Annexe XLII.";
- à la page 15234 du *Moniteur belge*, l'intitulé "Annexe XXXVI." est remplacé par l'intitulé "Annexe XLIII.";
- à la page 15236 du *Moniteur belge*, l'intitulé "Annexe XXXVIII." est remplacé par l'intitulé "Annexe XLIV.";
- à la page 15238 du *Moniteur belge*, l'intitulé "Annexe XXXIX." est remplacé par l'intitulé "Annexe XLV.";
- à la page 15240 du *Moniteur belge*, l'intitulé "Annexe XL." est remplacé par l'intitulé "Annexe XLVI.";
- à la page 15241 du *Moniteur belge*, l'intitulé "Annexe XLI." est remplacé par l'intitulé "Annexe XLVII.";
- à la page 15242 du *Moniteur belge*, l'intitulé "Annexe XLII." est remplacé par l'intitulé "Annexe XLVIII."

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2005 — 1518 (2005 — 877)

[2005/201610]

**3. MÄRZ 2005 — Erlass der Wallonischen Regierung
über Buch II des Umweltgesetzbuches, welches das Wassergesetzbuch bildet. — Errata**

Folgende Korrekturen sind an dem verordnungsrechtlichen Teil von Buch II des Umweltgesetzbuches, welches das Wassergesetzbuch bildet, und an seinen Anlagen anzubringen, der durch den im *Belgischen Staatsblatt* vom 12. April 2005 auf Seite 15068 und den folgenden Seiten veröffentlichten oben erwähnten Erlass eingeführt wird:

- in Teil III, Titel I, Kapitel II (Seiten 15100 und 15345 des *Belgischen Staatsblatts*) wird der Wortlaut "Abschnitt 5 — Rollen und Aufgaben von bestimmten Bediensteten und Satz des Beitrags am Wallonischen Vorschussfonds" durch den Wortlaut "Abschnitt 3 - Rollen und Aufgaben von bestimmten Bediensteten und Satz des Beitrags am Wallonischen Vorschussfonds" ersetzt;

- in Teil III, Titel I, Kapitel III (Seiten 15100 und 15346 des *Belgischen Staatsblatts*) wird der Wortlaut "Abschnitt 2 — Prüfprogramm" durch den Wortlaut "Abschnitt 3 - Prüfprogramm" ersetzt;

- in Artikel R.44 (Seiten 15073 und 15318 des *Belgischen Staatsblatts*) wird der Wortlaut "Anlage VI" durch den Wortlaut "Anlage V" und der Wortlaut "Anlage VII" durch den Wortlaut "Anlage VI" ersetzt;

- Artikel R.90 (Seiten 15073 und 15318 des *Belgischen Staatsblatts*) wird durch folgende Bestimmung ersetzt: "Art. R.90 - Für die Anwendung des vorliegenden Titels gelten folgende Definitionen:

1° "Trinkwasser": (jedes) Oberflächenwasser, das für den menschlichen Genuss bestimmt ist und über das Netz versorgt wird;

2° "Cyprinidengewässer": Fischgewässer, in denen das Leben von Fischarten wie Cypriniden (*Cyprinidae*) oder anderen Arten wie Hechten (*Esox lucius*), Barschen (*Perca fluviatilis*) und Aalen (*Anguilla anguilla*) erhalten wird oder erhalten werden könnte;

3° "Badegewässer": die süßen, fließenden oder stehenden Gewässer, oder Teile derselben, in denen das Baden:

- ausdrücklich gestattet ist oder

- nicht verboten ist und gewöhnlich von einer größeren Anzahl Badender ausgeübt wird;

4° "Quellwasser": Wasser aus einer Quelle, das abgesehen vom pH- und C12-Wert, nach der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 15. Juli 1980 (80/778/EWG) über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch den Kriterien des für den menschlichen Gebrauch bestimmten Wassers entspricht und aufgrund des Königlichen Erlasses vom 8. Februar 1999 über die natürlichen Mineralwässer und die Quellwässer vom Minister der Volksgesundheit als solches anerkannt worden ist;

5° "aufbereites Oberflächenwasser": alles gewöhnliche Oberflächenwasser, das in eine aufgrund des Artikels 156 des dekretalen Teils und der aufgrund dessen gefassten ordnungsmäßigen Bestimmungen errichtete Schutzzone von aufbereitem Wasser eingestuft ist;

6° "natürliches Mineralwasser": Wasser, das der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 15. Juli 1980 (80/777/EWG) zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Gewinnung und die Vermarktung von natürlichen Mineralwässern entspricht und aufgrund des Königlichen Erlasses vom 8. Februar 1999 über die natürlichen Mineralwässer und die Quellwässer vom Minister der Volksgesundheit als solches anerkannt worden ist;

7° "natürliches Wasser": Oberflächenwasser, dessen natürliche Zusammensetzung von der Tätigkeit des Menschen und seiner Haustiere unberührt ist, und das ein oder mehrere besondere chemische bzw. physikalische Merkmale besitzt;

8° "Fischgewässer": zum Leben von Fischen schutz- oder verbesserungsbedürftige Oberflächenwässer, die in Salmonidengewässer und Cyprinidengewässer eingeteilt werden;

9° "Salmonidengewässer": Fischgewässer, in denen das Leben von Fischen solcher Art wie Lachse (*Salmo salar*), Forellen (*Salmo trutta*), Äschen (*Thymallus thymallus*) und Renken (*Coregonus*) erhalten wird oder erhalten werden könnte;

10° "Thermalwasser": Wasser, das der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 15. Juli 1980 (80/777/EWG) zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Gewinnung und die Vermarktung von natürlichen Mineralwässern entspricht und aufgrund des Königlichen Erlasses vom 8. Februar 1999 über die natürlichen Mineralwässer und die Quellwässer vom Minister der Volksgesundheit als solches anerkannt worden ist;

11° "natürliche Anreicherung": Prozess, durch den ein bestimmtes Wasservolumen ohne Eingriff des Menschen gewisse im Boden enthaltene Stoffe aufnimmt;

12° "Gewinnungsstelle": Wasserentnahmestelle, an der das Oberflächenwasser, das für die Produktion von Trinkwasser bestimmt ist, vor seiner Führung zur Aufbereitungsanlage entnommen wird;

13° "große Anzahl Badender": eine Anzahl von 50 Badenden, die während der Badesaison an den Tagen, an denen die meteorologischen Bedingungen für das Baden optimal sind, registriert werden;

14° "gespanntes Grundwasser": Grundwasser, das auf durchlässigem porösem Boden unterhalb einer wenig bzw. nicht durchlässigen geologischen Schicht gelegen ist; die hydraulische Belastung dieses Wassers liegt über dem Stand der Marke der Grundwasserschicht;

15° "freies Grundwasser": Grundwasser, das auf durchlässigem porösem auf einer im allgemeinen veränderlichen Höhe gesättigtem Boden und unterhalb einer porösen trockenen ungesättigten Schicht gelegen ist; im allgemeinen ist das Grundwasser nach unten durch eine Sohlschicht begrenzt;

16° "Qualitätsziel": die für einen bestimmten Stoff im Oberflächenwasser zulässige Konzentration;

17° "Badesaison": der Zeitraum zwischen dem 15. Mai und dem 15. September;

18° "Quelle": eine der natürlichen oder festen Austrittsstellen, die die Fassung eines Wassers aus einem unterirdischen Quellvorkommen ermöglicht, wobei das Quellvorkommen unter den Grundstücken gelegen ist, deren Beschaffenheit, Tiefe und Umfang eine Filtrierung hervorrufen und es gegen Kontaminationsgefahren schützt;

19° "gefährliche Stoffe": im Wasser vorhandene Stoffe, die entweder auf Grund ihrer Toxizität, ihrer Langlebigkeit oder ihrer Bioakkumulation die menschliche Gesundheit beeinträchtigen können - mit Ausnahme von biologisch unschädlichen Stoffen und Stoffen, die rasch in biologisch unschädliche Stoffe umgewandelt werden - oder eine schädliche Wirkung auf die Gewässer haben können, wobei die schädliche Wirkung auf eine bestimmte Zone beschränkt sein kann und von den Merkmalen des aufnehmenden Gewässers und ihrer Lokalisierung abhängt;

20° "relevante gefährliche Stoffe": die in der Spalte 5 der in der Anlage VII angeführten Tabelle angegebenen gefährlichen Stoffe;

- 21° "höher gelegene Zone": das Ganze oder der Teil des hydrographischen Netzes oberhalb einer Schutzzone oder einer Gewinnungsstelle;
- 22° "Einzugsfläche": Teil der Absenkungsfläche, in dem die gesamten Stromlinien durch Abpumpen dem Entnahmebauwerk zufließen;
- 23° "Fischgewässerzone": jeder Wasserlauf bzw. jede Wasserfläche, der bzw. die in Anlage VIII erwähnt ist;
- 24° "Zone von aufbereitablem Wasser": Strecke eines Wasserlaufs, an der sich die Gewinnungsstelle befindet;
- 25° "Badegebiete": die Stellen, an denen sich die Badegewässer befinden. Diese Gebiete werden in der Anlage IX, Punkt a) aufgeführt;
- 26° "natürliche Wasserzone": die Stelle, an der sich das natürliche Wasser befindet;
- 27° "Absenkungsfläche": Zone, unter der der Grundwasserspiegel mit einer durch Abpumpen vorgenommenen Wasserentnahme gesenkt wird.;
- in den Artikeln R.93 und R.94 (Seiten 15074 und 15319 des *Belgischen Staatsblatts*) wird der Wortlaut "Anlage XXV" durch den Wortlaut "Anlage X" ersetzt;
 - in Artikel R.96 (Seiten 15074 und 15320 des *Belgischen Staatsblatts*) wird der Wortlaut "Anlage XXVIII" durch den Wortlaut "Anlage XI" ersetzt;
 - in Artikel R.97 (Seiten 15074 und 15320 des *Belgischen Staatsblatts*) wird der Wortlaut "Anlage XXVI" durch den Wortlaut "Anlage XII" und der Wortlaut "Anlage XXVII" durch den Wortlaut "Anlage XIII" ersetzt;
 - in den Artikeln R.98, R.102 (Seiten 15074 und 15320 des *Belgischen Staatsblatts*) und R.105 (Seiten 15074 und 15321 des *Belgischen Staatsblatts*) wird der Wortlaut "Anlage XXVII" durch den Wortlaut "Anlage XIII" ersetzt;
 - in Artikel R.103 (Seiten 15075 und 15321 des *Belgischen Staatsblatts*) wird der Wortlaut "Anlage XXVIII" durch den Wortlaut "Anlage XI" und der Wortlaut "Anlage XXIX" durch den Wortlaut "Anlage XIV" ersetzt;
 - in Artikel R.104 (Seiten 15075 und 15321 des *Belgischen Staatsblatts*) wird der Wortlaut "Anlage XXIX" durch den Wortlaut "Anlage XIV" ersetzt;
 - in den Artikeln R.108 (Seiten 15076 und 15321 des *Belgischen Staatsblatts*) und R.114 (Seiten 15076 und 15322 des *Belgischen Staatsblatts*) wird der Wortlaut "Anlage XXX" durch den Wortlaut "Anlage IX" ersetzt;
 - in den Artikeln R.109, R.110, R.111 (Seiten 15076 und 15321 des *Belgischen Staatsblatts*) und R.113 (Seiten 15076 und 15322 des *Belgischen Staatsblatts*) wird der Wortlaut "Anlage XXXI" durch den Wortlaut "Anlage XV" ersetzt;
 - in den Artikeln R.120, R.121, R.122 (Seiten 15077 und 15322 des *Belgischen Staatsblatts*) und R.124 (Seiten 15077 und 15323 des *Belgischen Staatsblatts*) wird der Wortlaut "Anlage XXXIII" durch den Wortlaut "Anlage XVI" ersetzt;
 - in Artikel R.125 (Seiten 15077 und 15323 des *Belgischen Staatsblatts*) wird der Wortlaut "Anlage XXXIV" durch den Wortlaut "Anlage XVII" und der Wortlaut "Anlage XXXV" durch den Wortlaut "Anlage XVIII" ersetzt;
 - in Artikel R.126 (Seiten 15077 und 15323 des *Belgischen Staatsblatts*) wird der Wortlaut "Anlagen XXXIV und XXXV" durch den Wortlaut "Anlagen XVII und XVIII" ersetzt;
 - in Artikel R.128 § 2 2° und 3° (Seiten 15078 und 15323 des *Belgischen Staatsblatts*) wird der Wortlaut "Anlage XXXV der Richtlinie 75/440/EWG" durch die Zahl "XIII" ersetzt;
 - in Artikel R.128 § 2 4° (Seiten 15078 und 15323 des *Belgischen Staatsblatts*) wird die Zahl "XXXV" durch die Zahl "XIII" ersetzt;
 - in den Artikeln R.133 (Seiten 15078 und 15323 des *Belgischen Staatsblatts*) und R.139 (Seiten 15079 und 15324 des *Belgischen Staatsblatts*) wird der Wortlaut "Anlage XXXVI" durch den Wortlaut "Anlage VII" ersetzt;
 - in Artikel R.142 (Seiten 15079 und 15325 des *Belgischen Staatsblatts*) wird der Wortlaut "Anlage V" durch den Wortlaut "Anlage XIX" ersetzt;
 - in Artikel R.153 (Seiten 15081 und 15326 des *Belgischen Staatsblatts*) wird der Wortlaut "Anlage XXXVII" durch den Wortlaut "Anlage XX" ersetzt;
 - in den Artikeln R.167 5° R.170 (Seiten 15084 und 15329 des *Belgischen Staatsblatts*) und R.172 (Seiten 15085 und 15330 des *Belgischen Staatsblatts*) wird der Wortlaut "Anlage XXXVIII" durch den Wortlaut "Anlage XXI" ersetzt;
 - in den Artikeln R.199 (Seiten 15090 und 15335 des *Belgischen Staatsblatts*), R.200 und R.201 (Seiten 15091 und 15336 des *Belgischen Staatsblatts*) wird der Wortlaut "Anlage XXXIX" durch den Wortlaut "Anlage XII" ersetzt;
 - in Artikel R.206 (Seiten 15092 und 15337 des *Belgischen Staatsblatts*) wird der Wortlaut "Anlage XL" durch den Wortlaut "Anlage XXIII" ersetzt;
 - in den Artikeln R.210 (Seiten 15092 und 15337 des *Belgischen Staatsblatts*) und R.219 (Seiten 15094 und 15339 des *Belgischen Staatsblatts*) wird der Wortlaut "Anlage XLI" durch den Wortlaut "Anlage XXIV" ersetzt;
 - in Artikel R.211 (Seiten 15092 und 15337 des *Belgischen Staatsblatts*) wird der Wortlaut "Anlage XLII" durch den Wortlaut "Anlage XXV" ersetzt;
 - in Artikel R.223 (Seiten 15096 und 15342 des *Belgischen Staatsblatts*) wird der Wortlaut "Anlage XLIII" durch den Wortlaut "Anlage XXVI" und der Wortlaut "Anlage XLIV" durch den Wortlaut "Anlage XXVII" ersetzt;
 - in Artikel R.228 (Seiten 15097 und 15342 des *Belgischen Staatsblatts*) wird der Wortlaut "Anlage XLV" durch den Wortlaut "Anlage XXVIII" ersetzt;
 - in Artikel R.233 27° (Seiten 15098 und 15344 des *Belgischen Staatsblatts*) wird der Wortlaut "Anlage XLVI" durch den Wortlaut "Anlage XXIX" ersetzt;
 - in Artikel R.233 28° (Seiten 15098 und 15344 des *Belgischen Staatsblatts*) wird der Wortlaut "Anlage XLVII" durch den Wortlaut "Anlage XXX" ersetzt;
 - in Artikel R.253 (Seiten 15100 und 15346 des *Belgischen Staatsblatts*) wird der Wortlaut "Anlage XLVIII" durch den Wortlaut "Anlage XXXI" ersetzt;
 - in Artikel R.254 (Seiten 15100 und 15346 des *Belgischen Staatsblatts*) wird der Wortlaut "Anlage XLIX" durch den Wortlaut "Anlage XXXII" ersetzt;
 - in Artikel R.255 (Seiten 15100 und 15346 des *Belgischen Staatsblatts*) wird der Wortlaut "Anlage L, Teil B" durch den Wortlaut "Anlage XXXIII, Tabelle B" ersetzt;
 - in den Artikeln R.255 (Seiten 15100 und 15346 des *Belgischen Staatsblatts*) und R.259 (Seiten 15101 und 15346 des *Belgischen Staatsblatts*) wird der Wortlaut "Anlage LI" durch den Wortlaut "Anlage XXXIV" ersetzt;
 - in Artikel R.256 (Seiten 15100 und 15346 des *Belgischen Staatsblatts*) wird der Wortlaut "Anlage L" durch den Wortlaut "Anlage XXXIII" ersetzt;
 - in den Artikeln R.256, R.257 (Seiten 15100 und 15346 des *Belgischen Staatsblatts*) und R.261 (Seiten 15101 und 15346 des *Belgischen Staatsblatts*) wird der Wortlaut "Anlage XLVIII" durch den Wortlaut "Anlage XXXI" ersetzt;
 - in Artikel R.299 (Seiten 15107 und 15353 des *Belgischen Staatsblatts*) wird der Wortlaut "Anlage LII" durch den Wortlaut "Anlage XXXV" ersetzt;

- in Artikel R.303 (Seiten 15108 und 15353 des *Belgischen Staatsblatts*) wird der Wortlaut "Anlage LIII" durch den Wortlaut "Anlage XXXVI" und der Wortlaut "Anlage LIV" durch den Wortlaut "Anlage XXXVII" ersetzt;
- in Artikel R.311 § 3 2° (Seiten 15109 und 15355 des *Belgischen Staatsblatts*) wird am dritten Strich der Wortlaut "annexe" durch den Wortlaut "visé à l'annexe XXXVIII" ersetzt;
- in Artikel R.337 (Seiten 15113 und 15358 des *Belgischen Staatsblatts*) wird der Wortlaut "Anlage LV" durch den Wortlaut "Anlage XXXIX" ersetzt;
- in Artikel R.372 (Seiten 15117 und 15363 des *Belgischen Staatsblatts*) wird der Wortlaut "Anlage LVI" durch den Wortlaut "Anlage XL" ersetzt;
- in Artikel R.382 (Seiten 15119 und 15365 des *Belgischen Staatsblatts*) wird der Wortlaut "Anlage LVIII" durch den Wortlaut "Anlage XLI" ersetzt;
- in Artikel R.383 (Seiten 15119 und 15365 des *Belgischen Staatsblatts*) wird der Wortlaut "Anlage LX" durch den Wortlaut "Anlage XLII" ersetzt;
- in Artikel R.384 (Seiten 15119 und 15365 des *Belgischen Staatsblatts*) wird der Wortlaut "Anlage LIX" durch den Wortlaut "Anlage XLIII" und der Wortlaut "Anlage LXI" durch den Wortlaut "Anlage XLIV" ersetzt;
- in Artikel R.398 (Seiten 15121 und 15368 des *Belgischen Staatsblatts*) wird der Wortlaut "Anlage LXII" durch den Wortlaut "Anlage XLV" ersetzt;
- in Artikel R.402 (Seiten 15121 und 15368 des *Belgischen Staatsblatts*) wird der Wortlaut "Anlage LXIII" durch den Wortlaut "Anlage XLVI" ersetzt;
- in den Artikeln R.409, R.411 (Seiten 15123 und 15370 des *Belgischen Staatsblatts*) und R.416 (Seiten 15124 und 15370 des *Belgischen Staatsblatts*) wird der Wortlaut "Anlage LXIV" durch den Wortlaut "Anlage XLVII" ersetzt;
- in den Artikeln R.411 (Seiten 15123 und 15370 des *Belgischen Staatsblatts*) und R.416 (Seiten 15124 und 15370 des *Belgischen Staatsblatts*) wird der Wortlaut "Anlage LXV" durch den Wortlaut "Anlage XLVIII" ersetzt;
- auf Seite 15144 des *Belgischen Staatsblatts* wird die Überschrift "Anlage VI" durch die Überschrift "Anlage V" ersetzt;
- auf Seite 15145 des *Belgischen Staatsblatts* wird die Überschrift "Anlage VII" durch die Überschrift "Anlage VI" ersetzt;
- auf Seite 15171 des *Belgischen Staatsblatts* wird die Überschrift "Anlage XXXII" durch die Überschrift "Anlage VIII" ersetzt;
- auf Seite 15147 des *Belgischen Staatsblatts* wird die Überschrift "Anlage XXV" durch die Überschrift "Anlage X" ersetzt;
- auf Seite 15153 des *Belgischen Staatsblatts* wird die Überschrift "Anlage XXVIII" durch die Überschrift "Anlage XI" ersetzt. In derselben Anlage wird der Wortlaut "Anlage XXVII" durch den Wortlaut "Anlage XIII" ersetzt;
- auf Seite 15149 des *Belgischen Staatsblatts* wird die Überschrift "Anlage XXVI" durch die Überschrift "Anlage XII" ersetzt;
- auf Seite 15150 des *Belgischen Staatsblatts* wird die Überschrift "Anlage XXVII" durch die Überschrift "Anlage XIII" ersetzt;
- auf Seite 15160 des *Belgischen Staatsblatts* wird die Überschrift "Anlage XXIX" durch die Überschrift "Anlage XIV" ersetzt. In derselben Anlage wird der Wortlaut "Anlage XXVII" durch den Wortlaut "Anlage XIII" ersetzt;
- auf Seite 15162 des *Belgischen Staatsblatts* wird die Überschrift "Anlage VIIIXX" durch die Überschrift "Anlage IX" ersetzt;
- auf Seite 15168 des *Belgischen Staatsblatts* wird die Überschrift "Anlage IXXXI" durch die Überschrift "Anlage XV" ersetzt;
- auf Seite 15173 des *Belgischen Staatsblatts* wird die Überschrift "Anlage X" durch die Überschrift "Anlage XVI" ersetzt. In derselben Anlage wird der Wortlaut "Art. 6 § 4" durch den Wortlaut "Art. 122 § 4" ersetzt;
- auf Seite 15181 des *Belgischen Staatsblatts* wird die Überschrift "Anlage XI" durch die Überschrift "Anlage XVII" ersetzt;
- auf Seite 15182 des *Belgischen Staatsblatts* wird die Überschrift "Anlage XII" durch die Überschrift "Anlage XVIII" ersetzt;
- auf Seite 15183 des *Belgischen Staatsblatts* wird die Überschrift "Anlage XIII" durch die Überschrift "Anlage VII" ersetzt;
- auf Seite 15143 des *Belgischen Staatsblatts* wird die Überschrift "Anlage V" durch die Überschrift "Anlage XIX" ersetzt;
- auf Seite 15188 des *Belgischen Staatsblatts* wird die Überschrift "Anlage XVI" durch die Überschrift "Anlage XX" ersetzt;
- auf Seite 15189 des *Belgischen Staatsblatts* wird die Überschrift "Anlage XV" durch die Überschrift "Anlage XXI" ersetzt;
- auf Seite 15191 des *Belgischen Staatsblatts* wird die Überschrift "Anlage XVI" durch die Überschrift "Anlage XXII" ersetzt;
- auf Seite 15193 des *Belgischen Staatsblatts* wird die Überschrift "Anlage XVII" durch die Überschrift "Anlage XXIII" ersetzt. In derselben Anlage wird der Wortlaut "§ 2 I, Abs. 2 des Artikels 206" durch den Wortlaut "1° Abs. 3 des Artikels 206", der Wortlaut "§ 2 I, Abs. 1 des Artikels 206" durch den Wortlaut "1° Abs. 2 des Artikels 206", der Wortlaut "§ 2 I, Abs. 3 des Artikels 206" durch den Wortlaut "1°, Abs. 4 des Artikels 206" und der Wortlaut "§ 2, II des Artikels 206" durch den Wortlaut "2° Abs. 2 des Artikels 206" ersetzt;
- auf Seite 15194 des *Belgischen Staatsblatts* wird die Überschrift "Anlage XVIII" durch die Überschrift "Anlage XXIV" ersetzt;
- auf Seite 15195 des *Belgischen Staatsblatts* wird die Überschrift "Anlage XIXI" durch die Überschrift "Anlage XXV" ersetzt. In derselben Anlage wird der Wortlaut "Anlage XLI" durch den Wortlaut "Anlage XXIV" ersetzt;
- auf Seite 15196 des *Belgischen Staatsblatts* wird die Überschrift "Anlage XX" durch die Überschrift "Anlage XXVI" ersetzt;
- auf Seite 15197 des *Belgischen Staatsblatts* wird die Überschrift "Anlage XXI" durch die Überschrift "Anlage XXVII" ersetzt;
- auf Seite 15198 des *Belgischen Staatsblatts* wird die Überschrift "Anlage XXII" durch die Überschrift "Anlage XXVIII" ersetzt;
- auf Seite 15199 des *Belgischen Staatsblatts* wird die Überschrift "Anlage XXIII" durch die Überschrift "Anlage XXIX" ersetzt;

- auf Seite 15200 des *Belgischen Staatsblatts* wird die Überschrift "Anlage XXIV" durch die Überschrift "Anlage XXX" ersetzt;
- auf Seite 15201 des *Belgischen Staatsblatts* wird die Überschrift "Anlage XXV" durch die Überschrift "Anlage XXXI" ersetzt;
- auf Seite 15206 des *Belgischen Staatsblatts* wird die Überschrift "Anlage XXVI" durch die Überschrift "Anlage XXXII" ersetzt;
- auf Seite 15208 des *Belgischen Staatsblatts* wird die Überschrift "Anlage XXVII" durch die Überschrift "Anlage XXXIII" ersetzt. In derselben Anlage wird der Wortlaut "Anlage XLVIII" durch den Wortlaut "Anlage XXXI" ersetzt;
- auf Seite 15210 des *Belgischen Staatsblatts* wird die Überschrift "Anlage XXVIII" durch die Überschrift "Anlage XXXIV" ersetzt. In derselben Anlage wird der Wortlaut "Anlage XLVIII" durch den Wortlaut "Anlage XXXI" ersetzt;
- auf Seite 15214 des *Belgischen Staatsblatts* wird die Überschrift "Anlage XXIX" durch die Überschrift "Anlage XXXV" ersetzt;
- auf Seite 15215 des *Belgischen Staatsblatts* wird die Überschrift "Anlage XXX" durch die Überschrift "Anlage XXXVI" ersetzt. In derselben Anlage wird der Wortlaut "Anlage XLVI" durch den Wortlaut "Anlage XXIX" und der Wortlaut "Anlage XLVII" durch den Wortlaut "Anlage XXX" ersetzt.
- auf Seite 15217 des *Belgischen Staatsblatts* wird die Überschrift "Anlage XXXI" durch die Überschrift "Anlage XXXVII" ersetzt;
- auf Seite 15227 des *Belgischen Staatsblatts* wird die Überschrift "Anlage XXXIV" durch die Überschrift "Anlage XXXVIII" ersetzt;
- auf Seite 15218 des *Belgischen Staatsblatts* wird die Überschrift "Anlage XXXII" durch die Überschrift "Anlage XXXIX" ersetzt;
- auf Seite 15221 des *Belgischen Staatsblatts* wird die Überschrift "Anlage XXXIII" durch die Überschrift "Anlage XL" ersetzt;
- auf Seite 15230 des *Belgischen Staatsblatts* wird die Überschrift "Anlage XXXV" durch die Überschrift "Anlage XLI" ersetzt;
- auf Seite 15235 des *Belgischen Staatsblatts* wird die Überschrift "Anlage XXXVII" durch die Überschrift "Anlage XLII" ersetzt;
- auf Seite 15234 des *Belgischen Staatsblatts* wird die Überschrift "Anlage XXXVI" durch die Überschrift "Anlage XLIII" ersetzt;
- auf Seite 15236 des *Belgischen Staatsblatts* wird die Überschrift "Anlage XXXVIII" durch die Überschrift "Anlage XLIV" ersetzt;
- auf Seite 15238 des *Belgischen Staatsblatts* wird die Überschrift "Anlage XXXIX" durch die Überschrift "Anlage XLV" ersetzt;
- auf Seite 15240 des *Belgischen Staatsblatts* wird die Überschrift "Anlage XL" durch die Überschrift "Anlage XLVI" ersetzt;
- auf Seite 15241 des *Belgischen Staatsblatts* wird die Überschrift "Anlage XLI" durch die Überschrift "Anlage XLVII" ersetzt;
- auf Seite 15242 des *Belgischen Staatsblatts* wird die Überschrift "Anlage XLII" durch die Überschrift "Anlage XLVIII" ersetzt.

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2005 — 1518 (2005 — 877)

[2005/201610]

**3 MAART 2005. — Besluit van de Waalse Regering
betreffende Boek II van het Milieuwetboek, dat het Waterwetboek inhoudt. — Errata**

Het reglementair gedeelte en de bijlagen van Boek II van het Milieuwetboek, dat het Waterwetboek inhoudt, ingeleid door het bovenvermeld besluit bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 12 april 2005, wordt vanaf bladzijde 15068 en volgende gewijzigd als volgt :

- in Deel III, Titel I, Hoofdstuk II (bladzijden 15100 en 15345 van het *Belgisch Staatsblad*) worden de woorden "Afdeling 5. — Rol en opdrachten van sommige personeelsleden en bijdragepercentage in het Waalse Voorschottenfonds" vervangen door de woorden "Afdeling 3. — Rol en opdrachten van sommige personeelsleden en bijdragepercentage in het Waalse Voorschottenfonds";

- in Deel III, Titel I, Hoofdstuk III (bladzijden 15100 en 15346 van het *Belgisch Staatsblad*) worden de woorden "Afdeling 2. — Controleprogramma" vervangen door de woorden "Afdeling 3. — Controleprogramma"

- in artikel R.44 (bladzijden 15073 en 15318 van het *Belgisch Staatsblad*) worden de woorden "bijlage VI" vervangen door de woorden "bijlage V" en de woorden "bijlage VII" door de woorden "bijlage VI";

- Artikel R.90 (bladzijden 15073 en 15318 van het *Belgisch Staatsblad*) wordt vervangen als volgt : "Art. R.90. Voor de toepassing van deze titel dient te worden verstaan onder :

- 1° "drinkwater": oppervlaktewater bestemd voor menselijk gebruik en geleverd door middel van een waterleidingsnet;

- 2° "water voor karperachtigen": viswater waarin vissoorten zoals karperachtigen (*Cyprinidae*) of andere soorten zoals snoek (*Esox lucius*), baars (*Perca fluviatilis*) en paling (*Anguilla anguilla*) leven of zouden kunnen leven;

3° "zwemwater": het water of het gedeelte ervan dat zoet, stromend of stilstaand is en waarin het zwemmen

- uitdrukkelijk toegelaten is

of

- niet verboden is en doorgaans door een aanzienlijk aantal zwemmers beoefend wordt;

4° "bronwater": water dat afkomstig is van een bron en dat beantwoordt aan de criteria van het voor menselijke consumptie bestemd water overeenkomstig de Richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 15 juli 1980 (80/778/EEG) betreffende de kwaliteit van het voor menselijke consumptie bestemd water, met uitzondering van de pH en de C12, en dat door de Minister van Volksgezondheid als dusdanig erkend is krachtens het koninklijk besluit van 8 februari 1999 betreffende het natuurlijk mineraalwater en het bronwater;

5° "tot drinkwater verwerkbaar oppervlaktewater": gewoon oppervlaktewater ingedeeld in een beschermingsgebied van tot drinkwater verwerkbaar water opgericht krachtens artikel 156 van het decreetgevende deel en de krachtens deze getroffen regelgevende bepalingen;

6° "natuurlijk mineraalwater": water dat beantwoordt aan de Richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 15 juli 1980 (80/777/EEG) betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lid-Staten inzake de exploitatie en het in de handel brengen van natuurlijk mineraalwater en door de Minister van Volksgezondheid als dusdanig erkend krachtens het koninklijk besluit van 8 februari 1999 betreffende het natuurlijk water en het bronwater;

7° "natuurlijk water": oppervlaktewater waarvan de natuurlijke samenstelling door de activiteiten van de mens niet wordt aangetast en dat één of verschillende bijzondere chemische of fysische kenmerken vertoont;

8° "viswater": oppervlaktewater dat bescherming of verbetering behoeft teneinde geschikt te zijn voor het leven van vissen en dat ingedeeld is in water voor zalmachtigen en water voor karperachtigen;

9° "water voor zalmachtigen": viswater waarin vissoorten zoals zalm (*Salmo salar*), forel (*Salmo trutta*), vlagzalm (*Thymallus thymallus*) en coregonidae (*Coregonos*) leven of zouden kunnen leven;

10° "thermaal water": water dat beantwoordt aan de Richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 15 juli 1980 (80/777/EEG) betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lid-Staten inzake de exploitatie en het in de handel brengen van natuurlijk mineraalwater en door de Minister van Volksgezondheid als dusdanig erkend krachtens het koninklijk besluit van 8 februari 1999 betreffende het natuurlijk water en het bronwater;

11° "natuurlijke verrijking": het proces waardoor een bepaalde hoeveelheid water zonder ingrijpen van de mens bepaalde stoffen die in de bodem voorkomen hieruit opneemt;

12° "winplaats": de plaats waar het oppervlaktewater bestemd voor de productie van drinkwater, voor de zuiveringsbehandeling, wordt onttrokken;

13° "aanzienlijk aantal zwemmers": wanneer de badzone bezocht wordt door 50 zwemmers, die geteld worden tijdens het badseizoen op de dagen waarop de weersomstandigheden voor het zwemmen optimaal zijn;

14° "lens": grondwaterlaag gelegen in een waterdoorlatend poreus milieu dat zich onder een minderdoorlatende of ondoorlatende geologische laag bevindt; de hydraulische belasting van het water dat zij bevat, overschrijdt het dak van de waterlaag;

15° "vrije waterlaag": grondwaterlaag gelegen in een waterdoorlatend poreus milieu verzadigd op een gewoonlijk veranderlijke hoogte en gelegen onder een droog of onverzadigd poreus milieu; de waterlaag is over het algemeen naar beneden afgebakend door een ondoorlatende onderlaag;

16° "kwaliteitsdoelstelling": toelaatbare concentratie voor een bepaalde stof in het oppervlaktewater;

17° "badseizoen": de periode tussen 15 mei en 15 september;

18° "bron": één van de natuurlijke of vaste punten waar water dat uit een waterlaag of een onderaardse laag ontspringt, kan worden gewonnen, waarbij het watervlak of de waterlaag gelegen zijn in gronden waarvan de aard, de diepte en de uitgestrektheid een filtratie veroorzaken en de bescherming ervan tegen besmettingsrisico's waarborgen;

19° "gevaarlijke stoffen": de in het water aanwezige stoffen die ofwel gevaarlijk kunnen zijn voor de menselijke gezondheid wegens hun toxiciteit, persistentie of bio-accumulatie, met uitzondering van die stoffen welke biologisch onschadelijk zijn of die snel worden omgezet in biologisch onschadelijke stoffen, ofwel een schadelijke werking kunnen hebben op het aquatisch milieu, dat beperkt kan worden tot een bepaald gebied en afhangen van de kenmerken van de ontvangende wateren en de plaats daarvan;

20° "relevante gevaarlijke stoffen": de gevaarlijke stoffen vermeld in kolom 5 van de tabel opgenomen in bijlage VII;

21° "stroomopwaartse zone": deel van het hydrografische net dat stroomopwaarts een beschermingszone of een winningsplaats is gelegen;

22° "ingangsgebied": gedeelte van het invloedsgebied waarin het geheel van de afstromingswegen ten gevolge van het pompen naar de waterwininstallatie convergeren;

23° "viswaterzone": elke waterloop of elk watervlak vermeld in bijlage VIII;

24° "zone van tot drinkwater verwerkbaar water": het waterloopgedeelte waar de winplaats zich bevindt;

25° "badzone": de plaats waar het zwemwater zich bevindt. Die zones zijn opgenomen in bijlage IX, punt a);

26° "gebied met natuurlijk water": gebied waarin natuurlijk water zich bevindt;

27° "invloedsgebied": gebied waarin de grondwaterpeilen verlaagd worden door het water al pompemd te winnen. »;

- in de artikelen R.93 en R.94 (bladzijden 15074 en 15319 in het *Belgisch Staatsblad*) worden de woorden "bijlage XXV" vervangen door de woorden "bijlage X";
- in artikel R.96 (bladzijden 15074 en 15320 in het *Belgisch Staatsblad*) worden de woorden "bijlage XXVIII" vervangen door de woorden "bijlage XI";
- in artikel R.97 (bladzijden 15074 en 15320 in het *Belgisch Staatsblad*) worden de woorden "bijlage XXVI" vervangen door de woorden "bijlage XII" en de woorden "bijlage XXVII" door de woorden "bijlage XIII";
- in de artikelen R.98, R.102 (bladzijden 15074 en 15320 in het *Belgisch Staatsblad*) en R.105 (bladzijden 15074 en 15321 in het *Belgisch Staatsblad*) worden de woorden "bijlage XXVII" vervangen door de woorden "bijlage XIII";
- in artikel R.103 (bladzijden 15075 en 15321 in het *Belgisch Staatsblad*) worden de woorden "bijlage XXVIII" vervangen door de woorden "bijlage XI" en de woorden "bijlage XXIX" door de woorden "bijlage XIV";
- in artikel R.104 (bladzijden 15075 en 15321 in het *Belgisch Staatsblad*) worden de woorden "bijlage XXIX" vervangen door de woorden "bijlage XIV";
- in de artikelen R.108 (bladzijden 15076 en 15321 in het *Belgisch Staatsblad*) en R.114 (bladzijden 15076 en 15322 in het *Belgisch Staatsblad*) worden de woorden "bijlage XXX" vervangen door de woorden "bijlage IX";
- in de artikelen R.109, R.110, R.111 (bladzijden 15076 en 15321 in het *Belgisch Staatsblad*) en R.113 (bladzijden 15076 en 15322 in het *Belgisch Staatsblad*) worden de woorden "bijlage XXXI" vervangen door de woorden "bijlage XV";
- in de artikelen R.120, R.121, R.122 (bladzijden 15077 en 15322 in het *Belgisch Staatsblad*) en R.124 (bladzijden 15077 en 15323 in het *Belgisch Staatsblad*) worden de woorden "bijlage XXXIII" vervangen door de woorden "bijlage XVI";
- in artikel R.125 (bladzijden 15077 en 15323 in het *Belgisch Staatsblad*) worden de woorden "bijlage XXXIV" vervangen door de woorden "bijlage XVII" en de woorden "bijlage XXXV" door de woorden "bijlage XVIII";
- in artikel R.126 (bladzijden 15077 en 15323 in het *Belgisch Staatsblad*) worden de woorden "bijlagen XXXIV en XXXV" vervangen door de woorden "bijlagen XVII en XVIII";
- in artikel R.128, § 2, 2^o en 3^o (bladzijden 15078 en 15323 in het *Belgisch Staatsblad*) worden de woorden "XXXV van de Richtlijn 75/440/EG" vervangen door het cijfer "XIII";
- in artikel R.128, § 2, 4^o (bladzijden 15078 en 15323 in het *Belgisch Staatsblad*) wordt het cijfer "XXXV" vervangen door het cijfer "XIII";
- in de artikelen R.133 (bladzijden 15078 en 15323 in het *Belgisch Staatsblad*) en R.139 (bladzijden 15079 en 15324 in het *Belgisch Staatsblad*) worden de woorden "bijlage XXXVI" vervangen door de woorden "bijlage VII";
- in artikel R.142 (bladzijden 15079 en 15325 in het *Belgisch Staatsblad*) worden de woorden "bijlage V" vervangen door de woorden "bijlage XIX";
- in artikel R.153 (bladzijden 15081 en 15326 in het *Belgisch Staatsblad*) worden de woorden "bijlage XXXVII" vervangen door de woorden "bijlage XX";
- in de artikelen R.167, 5^o, R.170 (bladzijden 15084 en 15329 in het *Belgisch Staatsblad*) en R.172 (bladzijden 15085 en 15330 in het *Belgisch Staatsblad*) worden de woorden "bijlage XXXVIII" vervangen door de woorden "bijlage XXI";
- in de artikelen R.199 (bladzijden 15090 en 15335 in het *Belgisch Staatsblad*), R.200 en R.201 (bladzijden 15091 en 15336 in het *Belgisch Staatsblad*) worden de woorden "bijlage XXXIX" vervangen door de woorden "bijlage XXII";
- in artikel R.206 (bladzijden 15092 en 15337 in het *Belgisch Staatsblad*) worden de woorden "bijlage XL" vervangen door de woorden "bijlage XXIII";
- in de artikelen R.210 (bladzijden 15092 en 15337 in het *Belgisch Staatsblad*) en R.219 (bladzijden 15094 en 15339 in het *Belgisch Staatsblad*) worden de woorden "bijlage XLI" vervangen door de woorden "bijlage XXIV";
- in artikel R.211 (bladzijden 15092 en 15337 in het *Belgisch Staatsblad*) worden de woorden "bijlage XLII" vervangen door de woorden "bijlage XXV";
- in artikel R.223 (bladzijden 15096 en 15342 in het *Belgisch Staatsblad*) worden de woorden "bijlage XLIII" vervangen door de woorden "bijlage XXVI" en de woorden "bijlage XLIV" door de woorden "bijlage XXVII";
- in artikel R.228 (bladzijden 15097 en 15342 in het *Belgisch Staatsblad*) worden de woorden "bijlage XLV" vervangen door de woorden "bijlage XXVIII";
- in artikel R.233, 27^o (bladzijden 15098 en 15344 in het *Belgisch Staatsblad*) worden de woorden "bijlage XLVI" vervangen door de woorden "bijlage XXIV";
- in artikel R.233, 28^o (bladzijden 15098 en 15344 in het *Belgisch Staatsblad*) worden de woorden "bijlage XLVII" vervangen door de woorden "bijlage XXX";
- in artikel R.253 (bladzijden 15100 en 15346 in het *Belgisch Staatsblad*) worden de woorden "bijlage XLVIII" vervangen door de woorden "bijlage XXXI";
- in artikel R.254 (bladzijden 15100 en 15346 in het *Belgisch Staatsblad*) worden de woorden "bijlage XLIX" vervangen door de woorden "bijlage XXXII";
- in artikel R.255 (bladzijden 15100 en 15346 in het *Belgisch Staatsblad*) worden de woorden "bijlage L, deel B" vervangen door de woorden "bijlage XXXIII, tabel B";

- in artikel R.255 (bladzijden 15100 en 15346 in het *Belgisch Staatsblad*) en R.259 (bladzijden 15101 en 15346 in het *Belgisch Staatsblad*), worden de woorden "bijlage LI" vervangen door de woorden "bijlage XXXIV";
- in artikel R.256 (bladzijden 15100 en 15346 in het *Belgisch Staatsblad*) worden de woorden "bijlage L" vervangen door de woorden "bijlage XXXIII";
- in de artikelen R.256, R. 257 (bladzijden 15100 en 15346 in het *Belgisch Staatsblad*) en R.261 (bladzijden 15101 en 15346 in het *Belgisch Staatsblad*) worden de woorden "bijlage XLVIII" vervangen door de woorden "bijlage XXXI";
- in artikel R.299 (bladzijden 15107 en 15353 in het *Belgisch Staatsblad*) worden de woorden "bijlage LII" vervangen door de woorden "bijlage XXXV";
- in artikel R.303 (bladzijden 15108 en 15353 in het *Belgisch Staatsblad*) worden de woorden "bijlage LIII" vervangen door de woorden "bijlage XXXVI" en de woorden "bijlage LIV" door de woorden "bijlage XXXVII";
- in artikel R.311, § 3, 2° (bladzijden 15109 en 15355 in het *Belgisch Staatsblad*), derde streepje, wordt het woord "bijgevoegde" vervangen door de woorden "in bijlage XXXVIII bedoelde";
- in artikel R.337 (bladzijden 15113 en 15358 in het *Belgisch Staatsblad*) worden de woorden "bijlage LV" vervangen door de woorden "bijlage XXXIV";
- in artikel R.372 (bladzijden 15117 en 15363 in het *Belgisch Staatsblad*) worden de woorden "bijlage LVI" vervangen door de woorden "bijlage XL";
- in artikel R.382 (bladzijden 15119 en 15365 in het *Belgisch Staatsblad*) worden de woorden "bijlage LVIII" vervangen door de woorden "bijlage XLI";
- in artikel R.383 (bladzijden 15119 en 15365 in het *Belgisch Staatsblad*) worden de woorden "bijlage LX" vervangen door de woorden "bijlage XLII";
- in artikel R.384 (bladzijden 15119 en 15365 in het *Belgisch Staatsblad*) worden de woorden "bijlage LIX" vervangen door de woorden "bijlage XLIII" en de woorden "bijlage LXI" door de woorden "bijlage XLIV";
- in artikel R.398 (bladzijden 15121 en 15368 in het *Belgisch Staatsblad*) worden de woorden "bijlage LXII" vervangen door de woorden "bijlage XLV";
- in artikel R.402 (bladzijden 15121 en 15368 in het *Belgisch Staatsblad*) worden de woorden "bijlage LXIII" vervangen door de woorden "bijlage XLVI";
- in de artikelen R.409, R.411 (bladzijden 15123 en 15370 in het *Belgisch Staatsblad*) en R 416 (bladzijden 15124 en 15370 in het *Belgisch Staatsblad*) worden de woorden "bijlage LXIV" vervangen door de woorden "bijlage XLVII";
- in de artikelen R.411 (bladzijden 15123 en 15370 in het *Belgisch Staatsblad*) en R 416 (bladzijden 15124 en 15370 in het *Belgisch Staatsblad*) worden de woorden "bijlage LXV" vervangen door de woorden "bijlage XLVIII";
- op bladzijde 15144 van het *Belgisch Staatsblad* wordt het opschrift "Bijlage VI." vervangen door het opschrift "Bijlage V.";
- op bladzijde 15145 van het *Belgisch Staatsblad* wordt het opschrift "Bijlage VII." vervangen door het opschrift "Bijlage VI.";
- op bladzijde 15171 van het *Belgisch Staatsblad* wordt het opschrift "Bijlage XXXII." vervangen door het opschrift "Bijlage VIII.";
- op bladzijde 15147 van het *Belgisch Staatsblad* wordt het opschrift "Bijlage XXV." vervangen door het opschrift "Bijlage X.";
- op bladzijde 15153 van het *Belgisch Staatsblad* wordt het opschrift "Bijlage XXVIII." vervangen door het opschrift "Bijlage XI.". In deze bijlage worden de woorden "bijlage XXVII" vervangen door de woorden "bijlage XIII";
- op bladzijde 15149 van het *Belgisch Staatsblad* wordt het opschrift "Bijlage XXVI." vervangen door het opschrift "Bijlage XII.";
- op bladzijde 15150 van het *Belgisch Staatsblad* wordt het opschrift "Bijlage XXVII." vervangen door het opschrift "Bijlage XIII.";
- op bladzijde 15160 van het *Belgisch Staatsblad* wordt het opschrift "Bijlage XXIX." vervangen door het opschrift "Bijlage XIV.". In deze bijlage worden de woorden "bijlage XXVII" vervangen door de woorden "bijlage XIII";
- op bladzijde 15162 van het *Belgisch Staatsblad* wordt het opschrift "Bijlage VIIIXX." vervangen door het opschrift "Bijlage IX.";
- op bladzijde 15168 van het *Belgisch Staatsblad* wordt het opschrift "Bijlage IXXXI." vervangen door het opschrift "Bijlage XV.";
- op bladzijde 15173 van het *Belgisch Staatsblad* wordt het opschrift "Bijlage X." vervangen door het opschrift "Bijlage XVI.". In deze bijlage worden de woorden "art. 6, § 4" vervangen door de woorden "art. 122, § 4";
- op bladzijde 15181 van het *Belgisch Staatsblad* wordt het opschrift "Bijlage XI." vervangen door het opschrift "Bijlage XVII.";
- op bladzijde 15182 van het *Belgisch Staatsblad* wordt het opschrift "Bijlage XII." vervangen door het opschrift "Bijlage XVIII.";

- op bladzijde 15183 van het *Belgisch Staatsblad* wordt het opschrift "Bijlage XIII." vervangen door het opschrift "Bijlage VII.";
- op bladzijde 15143 van het *Belgisch Staatsblad* wordt het opschrift "Bijlage V." vervangen door het opschrift "Bijlage XIX.";
- op bladzijde 15188 van het *Belgisch Staatsblad* wordt het opschrift "Bijlage XVI." vervangen door het opschrift "Bijlage XX.";
- op bladzijde 15189 van het *Belgisch Staatsblad* wordt het opschrift "Bijlage XV." vervangen door het opschrift "Bijlage XXI.";
- op bladzijde 15191 van het *Belgisch Staatsblad* wordt het opschrift "Bijlage XVI." vervangen door het opschrift "Bijlage XXII.";
- op bladzijde 15193 van het *Belgisch Staatsblad* wordt het opschrift "Bijlage XVII." vervangen door het opschrift "Bijlage XXIII.". In deze bijlage worden de woorden "§ 2, I, tweede lid, van artikel 206" vervangen door de woorden "1^o, derde lid van artikel 206", de woorden "§ 2, I, eerste lid, van artikel 206" worden vervangen door de woorden "1^o, tweede lid van artikel 206", de woorden "§ 2, I, derde lid, van artikel 206" worden vervangen door de woorden "1^o, vierde lid van artikel 206" en de woorden "§ 2, II van artikel 206" worden vervangen door de woorden "2^o, tweede lid van artikel 206";
- op bladzijde 15194 van het *Belgisch Staatsblad* wordt het opschrift "Bijlage XVIII." vervangen door het opschrift "Bijlage XXIV.";
- op bladzijde 15195 van het *Belgisch Staatsblad* wordt het opschrift "Bijlage XXI." vervangen door het opschrift "Bijlage XXV.". In deze bijlage worden de woorden "bijlage XLI" vervangen door de woorden "bijlage XXIV";
- op bladzijde 15196 van het *Belgisch Staatsblad* wordt het opschrift "Bijlage XX." vervangen door het opschrift "Bijlage XXVI.";
- op bladzijde 15197 van het *Belgisch Staatsblad* wordt het opschrift "Bijlage XXI." vervangen door het opschrift "Bijlage XXVII.";
- op bladzijde 15198 van het *Belgisch Staatsblad* wordt het opschrift "Bijlage XXII." vervangen door het opschrift "Bijlage XXVIII.";
- op bladzijde 15199 van het *Belgisch Staatsblad*, wordt het opschrift "Bijlage XXIII." vervangen door het opschrift "Bijlage XXIX.";
- op bladzijde 15200 van het *Belgisch Staatsblad* wordt het opschrift "Bijlage XXIV." vervangen door het opschrift "Bijlage XXX.";
- op bladzijde 15201 van het *Belgisch Staatsblad* wordt het opschrift "Bijlage XXV." vervangen door het opschrift "Bijlage XXXI.";
- op bladzijde 15206 van het *Belgisch Staatsblad* wordt het opschrift "Bijlage XXVI." vervangen door het opschrift "Bijlage XXXII.";
- op bladzijde 15208 van het *Belgisch Staatsblad* wordt het opschrift "Bijlage XXVII." vervangen door het opschrift "Bijlage XXXIII.". In deze bijlage worden de woorden "bijlage XLVIII" vervangen door de woorden "bijlage XXXI";
- op bladzijde 15210 van het *Belgisch Staatsblad* wordt het opschrift "Bijlage XXVIII." vervangen door het opschrift "Bijlage XXXIV.". In deze bijlage worden de woorden "bijlage XLVIII" vervangen door de woorden "bijlage XXXI";
- op bladzijde 15214 van het *Belgisch Staatsblad* wordt het opschrift "Bijlage XXIX." vervangen door het opschrift "Bijlage XXXV.";
- op bladzijde 15215 van het *Belgisch Staatsblad* wordt het opschrift "Bijlage XXX." vervangen door het opschrift "Bijlage XXXVI.". In deze bijlage worden de woorden "bijlage XLVI" vervangen door de woorden "bijlage XXIX" en de woorden "bijlage XLVII" door de woorden "bijlage XXX";
- op bladzijde 15217 van het *Belgisch Staatsblad* wordt het opschrift "Bijlage XXXI." vervangen door het opschrift "Bijlage XXXVII.";
- op bladzijde 15227 van het *Belgisch Staatsblad* wordt het opschrift "Bijlage XXXIV." vervangen door het opschrift "Bijlage XXXVIII.";
- op bladzijde 15218 van het *Belgisch Staatsblad* wordt het opschrift "Bijlage XXXII." vervangen door het opschrift "Bijlage XXXIX.";
- op bladzijde 15221 van het *Belgisch Staatsblad* wordt het opschrift "Bijlage XXXIII." vervangen door het opschrift "Bijlage XL.";
- op bladzijde 15230 van het *Belgisch Staatsblad* wordt het opschrift "Bijlage XXXV." vervangen door het opschrift "Bijlage XLI.";
- op bladzijde 15235 van het *Belgisch Staatsblad* wordt het opschrift "Bijlage XXXVII." vervangen door het opschrift "Bijlage XLII.";
- op bladzijde 15234 van het *Belgisch Staatsblad* wordt het opschrift "Bijlage XXXVI." vervangen door het opschrift "Bijlage XLIII.";
- op bladzijde 15236 van het *Belgisch Staatsblad* wordt het opschrift "Bijlage XXXVIII." Vervangen door het opschrift "Bijlage XLIV.";
- op bladzijde 15238 van het *Belgisch Staatsblad* wordt het opschrift "Bijlage XXXIX." vervangen door het opschrift "Bijlage XLV.";
- op bladzijde 15240 van het *Belgisch Staatsblad* wordt het opschrift "Bijlage XL." vervangen door het opschrift "Bijlage XLVI.";
- op bladzijde 15241 van het *Belgisch Staatsblad* wordt het opschrift "Bijlage XLI." vervangen door het opschrift "Bijlage XLVII.";
- op bladzijde 15242 van het *Belgisch Staatsblad* wordt het opschrift "Bijlage XLII." vervangen door het opschrift "Bijlage XLVIII."